

# LUX-top® ASP

## Einbauvariante 9 - Holz L

Befestigung auf Dachschalung mit BFU - Platten - Verstärkung



Anschlagpunkt

Point d'ancrage

Point d'ancrage

Ankerpunt

Ø<sub>max</sub> = 18 mm



## Montageanleitung (D)

## Installation Instructions (GB)

## Manuel de montage (F)

## Montage-instructies (NL)

# Montageanleitung

## Zur Anschlageinrichtung

## LUX-top® / Typ ASP - EV9 - Holz L

Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz

### Vorbemerkungen:

Vor Einbau der Anschlagkonstruktion ist die Tragfähigkeit der Dachkonstruktion zu prüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Es dürfen ausschließlich Originalteile des Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

Maximaler Sparrenabstand **e=75cm!**

Maximale Gesamtdicke von Dachschalung und BFU-Platte = **100 mm!**

### Einbauvariante EV9 - Holz L:

Befestigung mit PUR-Leim der Beanspruchungsgruppe D4 nach DIN EN 204 und BFU-Platte (l=50cm, b=50cm, d=24mm) auf Dachschalung (d<sub>min</sub>=24mm) aus Nadelholz min. C24 oder OSB-Platten.

### Montage:

Montageabstände:

Gemäß nationaler Vorschriften und in Abhängigkeit von der Gebäudegeometrie.

*Die Anschlagöse muss nach Ende der Bauarbeiten gesichert werden, indem sie gegen die Mutter gekorkert wird bis die Fächerscheibe platt liegt!*



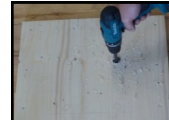
1. PUR-Leim der Beanspruchungsgruppe D4 nach DIN EN 204 geschlängelt auf der zuvor gesäuberten BFU-Platte (l=50cm, b=50cm, d=24mm) auftragen und anschließend mit der leimbestrichenen Seite auf die Dachschalung drücken.



2. Die BFU-Platte mit jeweils 4 Holzschrauben (Insgesamt 12 Holzschrauben; 4,0 x 40) an jeder Seite so in der Dachschalung befestigen, dass ein Aufklappen der Kippdübel nicht durch darunterliegende Bauteile behindert wird.



3. Die Fußplatte mittig auf der BFU-Platte ausrichten und als Schablone zum Anzeichnen der Bohrlöcher verwenden.



4. Bohren der Befestigungslöcher (Ø 24mm)  
*Der vorgegebene Durchmesser der Befestigungslöcher darf nicht überschritten werden!*



5. Die Fußplatte passend über den Bohrlöchern aufsetzen. Die Kippdübel in zusammengeklapptem Zustand durch die Bohrlöcher führen und durch Bewegen der Schraube zum Aufklappen bringen.



6. Anschlagorientiertes Andrehen der Schrauben bis die Kippdübel fest an der Dachschalung-Innenseite anliegen.  
**ACHTUNG: Erstbenutzung des Anschlagpunktes frühestens nach Aushärtezeit des Leimes!**

# Manuel de montage

## Du système d'ancrage

## LUX-top® / Type ASP - EV9 - Holz L

Point d'ancrage pour la fixation de votre équipement de protection individuelle contre les chutes.

### Remarque préliminaire:

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage. Les prescriptions techniques de construction doivent être respectées.

Seules les pièces d'origine du dispositif du point d'ancrage peuvent être utilisées.

Entre distance max. des poutres **e=75cm**

Épaisseur max. de la couverture et de la plaque en BFU = **100 mm!**

### Mode de pose 9 - Holz L:

Fixer une plaque en BFU (longueur =50 cm, largeur=50cm, épaisseur=24mm) avec de la colle de type PUR suivant la EN 204 sur du voligeage en bois (é<sub>min</sub> 24 mm) de type conifère ou sur panneaux OSB.

### Montage:

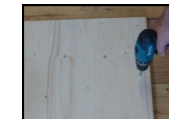
Distance de pose:

Selon la réglementation nationale et en fonction des dimensions du bâtiment.

*L'anneau d'ancrage doit être sécurisé en le vissant contre l'écrou jusqu'à ce que la rondelle à dents repose à plat!*



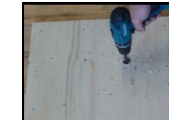
1. Il convient de bien nettoyer la plaque (L=50 cm, l=50cm, épaisseur=24mm) avant d'appliquer la colle de type PUR suivant la EN 204 sur la plaque en BFU. Veillez à ce que la colle soit positionnée de manière uniforme. Coller le tout sur le plancher en voligeage en bois ou OSB.



2. La plaque en BFU sera fixée au voligeage en bois ou OSB avec 16 vis supplémentaire ( 4 de chaque côté; 4,0 x 40 ). Il faut veiller à ce que le point la plaque soit placée sur le voligeage de telle manière à ce que les chevilles à basculent puissent basculer !!!



3. Positionner la semelle du point d'ancrage dans le centre de la plaque en BFU. Utiliser les trous pré-perçés de la semelle comme gabarit afin de dessiner les trous à forer dans la plaque en BFU.



4. Percer les trous avec un diamètre max. de 24 mm.  
*Attention le diamètre du trou ne doit pas dépasser cette taille!*



5. Placer la semelle du point d'ancrage sur les trous pré-forés. Insérer les chevilles basculantes. (La bascule doit être fermée !). Une fois introduite remuer la cheville de telle manière à ce que la bascule s'ouvre.



6. Serrer les chevilles jusqu'à ce que celles-ci soient écrasées contre la structure en bois. Attention la bascule doit reposer à plat contre le plancher.  
**Veillez attendre que la colle durcisse avant d'utiliser le point d'ancrage!**



## Installation Instructions for the Anchor Device

### LUX-top® / Type ASP - EV9 - Holz L

Anchor point for the attachment of personal fall protection equipment

#### Foreword:

Before installing the anchor construction the load-bearing capacity of the roofstructure must be ascertained. Technical building regulations must be observed. Only original parts of the anchor point system must be used.

Maximum distance between rafters = **75 cm!**

Maximum total thickness of sheathing and BFU-board = **100 mm!**

#### Installation variant 9 - Holz L:

Attachment with PUR glue strain group D4 according to EN 204 and laminated plywood panel (BFU) (length=50cm, width=50cm, thickness=24mm) on the roof sheathing ( $t_{min}=24mm$ ) of coniferous wood min. C24 or oriented strand board (OSB).

#### Installation:

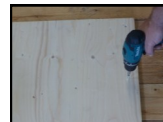
Installation distances:

According to national rules and depending on the dimension of the building.

*The anchor eyebolt must be secured after completion of the construction work by tightening it against the counter nut until the lock washer lies flat!*



1. Apply PUR glue strain group D4 according to EN 204 to the previously cleaned laminated plywood panel (BFU) (length=50cm, width=50cm, thickness=24mm) and press the board firmly onto the roof sheathing (sticky side down).



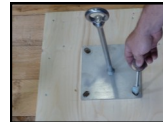
2. Attach the laminated plywood panel (BFU) to the roof sheathing using 4 wood construction screws for each side (a total of 12 screws, 4,0 x 40 mm), so that the opening of the toggle bolt is not hampered by underlying components.



3. Centre-align the base plate on the laminated plywood panel (BFU) and use it as a template for marking the drill holes.



4. Drill the attachment holes (Ø 24 mm).  
*The specified diameter of the attachment holes must not be exceeded!*



5. Place the base plate over the drill holes. Feed the folded toggle bolts through the drill holes and unfold them by moving the bolt.



6. Tighten the bolt until everything fits firmly against the inside of the roof sheathing.  
**NOTE:** do not use the anchor point before the glue is completely dry!

## Montage-instructies

Voor verankering

### LUX-top® / Type ASP - EV9 - Holz L

Ankerpunt ter bevestiging van persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte.

#### Inleidende opmerking

Voor het inbouwen van de ankerpunten moet het draagvermogen van de dakconstructie gecontroleerd worden. Men moet zich houden aan de technische bouwvoorschriften. Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het Ankerpuntsysteem gebruikt worden.

Maximale afstand tussen de balken = **75cm!**

Maximale totale dikte van het dakbeschoot en multiplex plaat = **100 mm!**

#### Inbouwvariant 9 - Holz L:

Bevestiging met PUR-lijm van de belastingsgroep D4 conform DIN EN 204 en multiplex plaat (lengte=50cm, breedte=50cm, dikte=24mm) op het dakbeschoot (dmin=24mm) van naalddhout min. C24 of OSB-platen.

#### Montage:

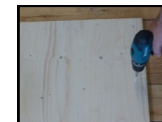
Montageafstanden:

Volgens de nationale voorschriften en afhankelijk van de afmetingen van het gebouw.

*Het aanslagooeg moet na het einde van de bouwwerkzaamheden geborgd worden door de moer vast te schroeven tot de getande veerring plat ligt!*



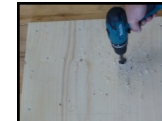
1. PUR-lijm van de belastingsgroep D4 conform DIN EN 204 zigzag op de vooraf gereinigde multiplex plaat (l=50cm, b=50cm, d=24mm) aanbrengen en vervolgens met de met lijm bestreken zijde op het dakbeschoot drukken.



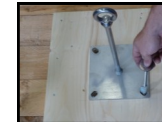
2. De multiplex plaat steeds met 4 houtschroeven (in totaal 12 houtschroeven 4,0 x 40mm) op iedere zijde zo in het dakbeschoot bevestigen dat het openklappen van de plug niet door eronderliggende bouwelementen verhinderd wordt.



3. De voetplaat in het midden op de multiplex plaat leggen en als sjabloon gebruiken voor het aangeven van de boorgaten.



4. Boor de bevestigingsgaten (Ø 24mm).  
*De aangegeven diameter van de bevestigingsgaten mag niet overschreden worden!*



5. De vloetplaat passend over de boorgaten plaatsen. De tuimelankers in samengedrukte toestand door de boorgaten duwen en door het bewegen van de schroef laten openklappen.



6. Draai de schroeven vast tot de tuimelpluggen stevig tegen de binnenzijde van het dakbeschoot aan zitten.  
**LET OP:** Het eerste gebruik van het ankerpunt op zijn vroegst na de uithardingstijd van de lijm!